

# info



sarnen



# VORWORT



## Geschätzte Sarnerinnen und Sarner

Die Weihnachtszeit und der Jahreswechsel geben uns Gelegenheit, innezuhalten und auf das vergangene Jahr zurückzublicken. Es ist eine Zeit, in der wir dankbar für das Erlebte sind und gleichzeitig neue Pläne und Hoffnungen für die Zukunft schmieden können.

Auch für unsere Gemeinde war 2024 ein ereignisreiches Jahr, geprägt von Projekten, Herausforderungen und Fortschritten. Für mich persönlich war 2024 ein Jahr voller Veränderungen: Im Mai durfte ich als erste Frau die Funktion der Gemeindeschreiberin der Gemeinde Sarnen übernehmen. Es war für mich eine besondere Ehre, diese verantwortungsvolle Aufgabe anzutreten. Ich habe in dieser Zeit viel gelernt – nicht nur fachlich, sondern auch menschlich. Die Vielfalt der Aufgaben und die Zusammenarbeit mit engagierten Kolleginnen und Kollegen haben meinen Horizont erweitert.

Aus persönlichen Gründen habe ich mich jedoch entschieden, meine Tätigkeit als Gemeindeschreiberin wieder aufzugeben, um mich neuen, familiären Prioritäten zu widmen. Diese Entscheidung fiel mir nicht leicht. Dennoch bin ich dankbar für die Möglichkeit, in dieser spannenden und herausfordernden Rolle tätig gewesen zu sein.

Zum Abschluss dieses ereignisreichen Jahres wünsche ich Ihnen und Ihren Familien frohe und besinnliche Weihnachten. Mögen die Feiertage Ihnen Zeit schenken, um zur Ruhe zu kommen, Kraft zu tanken und glückliche Momente mit Ihren Liebsten zu verbringen. Für das neue Jahr wünsche ich Ihnen Gesundheit, Zufriedenheit und viele schöne Augenblicke.

***Stefanie Enz-Matter, Gemeindeschreiberin***



## Zum Titelbild

Spatenstich vom 5. Dezember 2024 zum Ausbau des Gemeindehauses, dem Neubau eines Multifunktionsgebäudes sowie der Errichtung eines unterirdischen Parkings (ausführliche Informationen finden Sie auf Seite 8).

# Inhaltsverzeichnis

<b>EINWOHNERGEMEINDE SARNEN</b>	<b>4</b>
Aus dem Einwohnergemeinderat	4
Festtagswünsche des Sarner Gemeinderates	5
Ergebnis der Urnenabstimmung vom 24. November 2024	7
Martin Frei wird neuer Geschäftsführer der Gemeinde Sarnen	7
Spatenstich für zukunftsweisendes Bauprojekt auf dem Gemeindehaus-Areal	8
Verleihung des Kulturförderpreises der Gemeinde Sarnen an das St. Niklaus-Komitee Kägiswil	9
Seefeld Park Sarnen: 2024 – Wetter findet draussen statt	10
Gemeinde Sarnen gibt grünes Licht für Fortsetzung von «Miär machid Platz!»	13
Hindernisfreie Bushaltestellen Kirchhofen und Wilen-Dorf	15
Energiespartipp: Warmes Zuhause ohne hohe Heizkosten	17
Informationsveranstaltung zur Prüfung der Quartierpläne: Rückblick	19
Wussten Sie schon, dass...	19
Baubewilligungen	20
Öffnungszeiten	23
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	23
<b>SCHULE SARNEN</b>	<b>24</b>
Anmeldung für den Klein- und Grosskindergarten 2025/2026	24
Schülerinnen- und Schülerrat der Schule Sarnen – Demokratie hautnah erleben	24
«Fruit salad» erste Gehversuche in Englisch	26
Was erlebt das Eichhörnchen im Herbst?	27
ZEBI – Ein vielfältiger Einblick in die Berufswelt	28
<b>MUSIKSCHULE SARNEN</b>	<b>29</b>
Veranstaltungen der Musikschule Sarnen	29
<b>SEELSORGERAUM SARNEN</b>	<b>30</b>
Gottesdienste und Feiern Weihnachten 2024 bis 5. Januar 2025	30
Weihnachtsfamilienfeiern an Heiligabend, 24. Dezember 2024	31
<b>KORPORATIONEN</b>	<b>32</b>
Sarner Chilchgang: Eine traditionsreiche Zusammenkunft der Korporationen	32
<b>ALLGEMEINES</b>	<b>35</b>
Nächste Kreuzung Afrika	35
<b>RAT UND HILFE</b>	<b>37</b>
<b>VERANSTALTUNGEN</b>	<b>38</b>

## Neue Mitarbeitende



**Martin Frei**, wohnhaft in Rothenburg, wird per 1. Januar 2025 seine Stelle als Geschäftsführer antreten. Sein Pensum beträgt 100 Prozent.



**Conny Halter**, wohnhaft in Kerns, hat per 14. Oktober 2024 ihre Stelle als Schulleiterin der Schule Kägiswil angetreten. Ihr Pensum beträgt 47 Prozent.

Wir wünschen den neuen Mitarbeitenden viel Freude und Erfolg am neuen Arbeitsplatz und freuen uns auf die Zusammenarbeit.

## Dienstjubiläen

Im 2. Halbjahr 2024 (Juli bis Dezember) konnten folgende Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei der Gemeindeverwaltung Sarnen ein Dienstjubiläum feiern:

### 5 Jahre

- **Michelle Bollet**, Fachbereichsleiterin Innere Dienste und operative Leitung Finanzen
- **Katja Imfeld**, Administratorin Schule Sarnen
- **Hansueli Kathriner**, Mitarbeiter Werkhof
- **Antonia Stalder**, Zivilstandsbeamtin

### 10 Jahre

- **Elisabeth Berger**, Assistentin der Geschäftsleitung

### 15 Jahre

- **Valérie Progin Aschwanden**, Schulleiterin Kindergarten/Unterstufe, Sarnen Dorf
- **Patrick Kiser**, Nebenamtlicher Bühnenmeister
- **Martin Ettlin**, Prorektor Schule Sarnen

### 35 Jahre

- **Margrit Lussi-Nietlispatch**, Mitarbeiterin Hauswartung Kägiswil

Wir gratulieren ganz herzlich zum Dienstjubiläum und danken für die Arbeit und den Einsatz für das Unternehmen Sarnen. Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.

## Stellungnahme zu den Nachträgen zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz (EG KVG) und zur Verordnung zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz (EV KVG) eingereicht

Mit den Nachträgen zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz (EG KVG) und zur Verordnung zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz (EV KVG) soll die individuelle Prämienverbilligung (IPV) optimiert werden. Zentrale Revisionspunkte sind die Festlegung des Selbstbehalts durch den Regierungsrat, der Verzicht auf eine fixe Budgetvorgabe sowie die Schaffung einer gesetzlichen Grundlage für die Digitalisierung der Anträge und die Übertragung des Vollzugs an die Ausgleichskasse IV-Stelle Obwalden. Der Einwohnergemeinderat hat zu den Nachträgen Stellung genommen.

## Grössere Arbeitsvergaben

**Ausbau Gemeindehaus und Neubau Multifunktionsgebäude; Neubau unterirdisches Parking Cher Nord**  
Baumeisterarbeiten: Eberli Bau AG, Sarnen



## Digitaler Dorfplatz Sarnen

Auf der Plattform **Crossiety**, in der Gruppe «Informationen aus dem Gemeindehaus Sarnen», erhalten Sie laufend Neuigkeiten zu:

- Einwohnergemeindeversammlungen
- Wahl- und Abstimmungstagen
- Projekten der Gemeinde
- Tagesaktualitäten





## Festtagswünsche des Sarner Gemeinderates

*Bald isch si da, diä zaiberhafti Zii: Wiähnachtä stahd vor dr Tirä.  
Miär nähmid dr scheenschti Christbaimschmuck wieder firä.*

*Z Kägiswil wärdid Guetzli und Grittibänzä bachä i jedem Huis.  
Und ai z Wilä breited sich adächtigi Wiähnachtsstimmig uis.*

*I dr Schwendi tanzd dr Schnee, so rein und fiin.  
Wie'n'ä Schleier us wisseem Glanz im Mondäschiin.*

*Im Ramersbärg, guäd behiäted vorem chaltä Frost,  
Schribid d Chind i dr warmä Stubä ihri Wiähnachtspost.*

*Z Sarnä funklid tuisig Liächter i dr Strassä i wahrer Pracht.  
Verzaiberid d Aigä und wärmid d Härzä i derä stärnäklarä Nacht.*

*Mä gherd sägä: Diä ganz bsundri Zii im Jahr  
Machi d Wünsch vo Chind und ai Erwachsä wahr.  
Uf dass s starchä Band vo dr Wiähnacht ys Mänschä wird verbindä  
Und miär alli i denä besinnlichä Täg Freid und Friidä wärdid gfindä.*

Der Einwohnergemeinderat wünscht Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr, welches Ihnen und Ihren Angehörigen Gesundheit, Glück, Erfolg und persönliches Wohlergehen bringen möge.

**Einwohnergemeinderat Sarnen**

**Der Gemeindepräsident**  
**Jürg Berlinger**

**Die Gemeindeschreiberin**  
**Stefanie Enz-Matter**

## Ihre Bauberater und Planer



Geri Wirz

6056 Kägiswil | Galileo-Strasse 2 | Tel. 041 661 23 23 | [www.planteams.ch](http://www.planteams.ch)



sarnen

### **Wollen Sie die Zukunft unserer lebendigen Gemeinde aktiv mitgestalten?**

Die Einwohnergemeinde Sarnen ist zentral gelegen, naturnah und 18 Minuten mit dem ÖV von Luzern entfernt. Der moderne Hauptort hat rund 10'600 Einwohnerinnen und Einwohner und eine Verwaltung mit 350 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

Wir suchen per März 2025 oder nach Vereinbarung eine/n

## **Gemeindeschreiberin / Gemeindeschreiber 70 – 80 %**

In dieser wichtigen Stabsstelle übernehmen Sie ein **anspruchsvolles und vielseitiges Aufgaben-Portfolio** als Beraterin/Berater des Einwohnergemeinderates und des operativen Managements in allen Rechtsfragen. Sie überwachen die Rechtssetzung, stellen Gesuche, veranlassen Publikationen und verantworten die Information an die Bevölkerung. Bei Wahlen und Abstimmungen sind Sie für eine ordnungsgemässe Durchführung zuständig. Sie bereiten die Sitzungen für die Exekutive vor, führen Protokoll und sind für den Vollzug der Geschäfte verantwortlich. Im Weiteren tragen Sie die Verantwortung für die Eröffnung von letztwilligen Verfügungen und das Ausstellen von Beglaubigungen. Sie helfen mit, den Digitalisierungsprozess innerhalb der Gemeindeverwaltung voranzutreiben.

### **Zur Erfüllung der spannenden Aufgaben bringen Sie folgende Voraussetzungen mit:**

- Kaufmännische Grundausbildung mit fundierter Weiterbildung, beispielsweise als Gemeindeschreiber/-in, in Verwaltungsmanagement oder Recht
- Mehrjährige Berufserfahrung und Praxiswissen im Umfeld der öffentlichen Verwaltung
- Sehr gute Kenntnisse im Verwaltungsrecht
- Kommunikationsflair, gute redaktionelle Fähigkeiten und politisches Gespür
- Digitale Affinität
- Hohe Kunden- und Dienstleistungsorientierung
- Verschwiegenheit und Integrität
- Teamspirit für eine konstruktive und humorvolle Zusammenarbeit

### **Ihre Zukunft bei uns:**

- Professionelle und tatkräftige Unterstützung durch den stellvertretenden Gemeindeschreiber und durch das Geschäftsleitungsteam
- Ausgesprochen interessantes Stellenprofil mit Eigenverantwortung und Selbstständigkeit
- Attraktive Anstellungsbedingungen, u. a. mind. 25 Tage Ferien sowie modern eingerichteter Arbeitsplatz
- Förderung der beruflichen und persönlichen Entwicklung

**Noch Fragen?** Markus Zahno, Bereichsleiter Gesellschaft/Gesundheit, gibt Ihnen gerne Auskunft unter Telefon 041 666 35 14.

**Nächster Schritt:** Ihre Bewerbung wird durch unsere interne Personalabteilung fachkundig und vertraulich betreut. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung via Karriereseite: [www.sarnen.ch/jobs](http://www.sarnen.ch/jobs)



## Ergebnis der Urnenabstimmung vom 24. November 2024

### Vorlage

#### Genehmigung des Budgets 2025

Anzahl der Stimmberechtigten gemäss Stimmregister	7'407
Eingegangene Stimmzettel	3'291

<b>Ausser Betracht fallende Stimmzettel</b>	<b>105</b>
leer	56
ungültige	49

<b>In Betracht fallende Stimmzettel</b>	<b>3'186</b>
Zahl der abgegebenen JA	2'531 (79.44 %)
Zahl der abgegebenen NEIN	655 (20.56 %)
Stimmbeteiligung	44.43 %

Der Einwohnergemeinderat dankt der Stimmbevölkerung für das Vertrauen und die hohe Zustimmung zum Budget 2025.

#### Ihre kompetenten Berater für:

- Konstruktiver Ingenieurbau
- Infrastrukturbauten/Verkehrsanlagen
- Schutzbauten
- Trinkwasserversorgungen
- Entwässerungsplanung
- Lärmschutz

#### CES Bauingenieur AG

Waser + Roos

Kägswilerstrasse 15, 6060 Sarnen

www.cesag.ch



## Martin Frei wird neuer Geschäftsführer der Gemeinde Sarnen



Martin Frei wird per 1. Januar 2025 neuer Geschäftsführer der Gemeinde Sarnen. Der Betriebswirtschafter bringt die nötige Erfahrung sowie das Fachwissen für diese anspruchsvolle Stelle mit. Er tritt die Nachfolge von Alex Mathis an, der per Ende September die Gemeindeverwaltung verlassen hat.

Martin Frei bringt langjährige Erfahrungen als Geschäftsführer eines Logistikunternehmens mit. Zuletzt machte er sich im Bereich Projektführung selbständig und unterstützte diverse Firmen bei Projekten, in der Kommunikation, bei Führungsthemen sowie bei der Entwicklung und Umsetzung von Unternehmensstrategien.

Der 57-Jährige verfügt über fundierte Aus- und Weiterbildungen im Bereich Betriebswirtschaft (Executive Master of Science und Eidg. Dipl. Betriebswirtschafter HF) und im Bereich Verkauf/Marketing als Eidg. Dipl. Verkaufsleiter und Marketingplaner mit Eidg. Fachausweis. Martin Frei ist verheiratet, Vater von zwei Kindern und lebt mit seiner Familie in Rothenburg.

#### Stellenantritt im Januar

Martin Frei hat sich in einem mehrstufigen Selektionsprozess als die ideale Person herauskristallisiert. Er wird die Stelle am 1. Januar 2025 antreten. Jürg Berlinger, Gemeindepräsident von Sarnen ergänzt: «Wir freuen uns sehr auf den neuen Geschäftsführer der Gemeinde Sarnen. Im Namen des Gemeinderates und der Geschäftsleitung heissen wir Martin Frei bereits jetzt herzlich willkommen.»

Das nächste Info Sarnen erscheint am 13. Februar 2025.

## Spatenstich für zukunftsweisendes Bauprojekt auf dem Gemeindehaus-Areal

Mit einem symbolischen Spatenstich haben am Donnerstag, 5. Dezember 2024, die Bauarbeiten für das Ausbauprojekt Gemeindehaus, den Neubau Multifunktionsgebäude sowie für das unterirdische Parking Cher Nord offiziell begonnen. Die Fertigstellung der Gebäude und des Parkings ist für Ende 2026 geplant.

Am 4. Februar 2024 hat die Sarner Stimmbevölkerung dem Baukredit und damit dem Ausbau des bestehenden Gemeindehauses, dem Neubau eines modernen Multifunktionsgebäudes sowie der Errichtung eines unterirdischen Parkings Cher Nord mit klarer Mehrheit zugestimmt. Gut zehn Monate später markiert der Spatenstich den offiziellen Start dieses für die Einwohnergemeinde Sarnen so bedeutenden Bauvorhabens. «Diese Bauprojekte ermöglichen, die Infrastruktur der Gemeindeverwaltung und des Schulbetriebs so zu erweitern und die Parkmöglichkeiten im Zentrum so zu

verbessern, dass sie den Anforderungen einer wachsenden Gemeinde gerecht werden», so Gemeindepräsident Jürg Berlinger. «Wir bauen heute für unsere und die zukünftige Generation. Das ist ein Freudentag für uns alle.»

### Spatenstich vor dem alten und bald neuen Gemeindehaus

Zusammen mit Gemeindevizepräsident und Gemeinderat Peter Seiler (Departement Liegenschaften/Umwelt), Gesamtprojektleiter Roger Berchtold, Architekt Corsin Niggli, Rektorin Cornelia Slattner sowie einer Gruppe Schulkinder setzte Jürg Berlinger am Donnerstagnachmittag den ersten symbolischen Spatenstich. Anschliessend sprach Corsin Niggli, der verantwortliche Architekt, über die architektonische Umsetzung und die Herausforderungen des Bauprojektes. Nach dem offiziellen Teil stiessen die Anwesenden bei einem Apéro auf das Bauprojekt an.



Von links nach rechts: Gemeindevizepräsident Peter Seiler, Gesamtprojektleiter Roger Berchtold, Gemeindepräsident Jürg Berlinger, Rektorin Cornelia Slattner, Architekt Mario Huser, Architekt Corsin Niggli

### Bezug für Ende 2026 geplant

Nach dem Spatenstich stehen von Ende Dezember 2024 bis Mitte April 2025 der Abbruch des Schulhauses 4 (Schulinsel) und die Rückbauarbeiten des bestehenden Gemeindehauses an. Gleichzeitig beginnt der Aushub für die neue unterirdische Einstellhalle Cher Nord. Im Anschluss sind von April bis Juni 2025 die Fundamentarbeiten geplant. Der Abschluss der Rohbauarbeiten wird für September oder Oktober 2025 erwartet. Der Bezug des ausgebauten Gemeindehauses mit Parking (mit 73 Parkplätzen) und des neuen Multifunktionsgebäudes ist für das vierte Quartal 2026 vorgesehen. Gemeindepräsident Jürg Berlinger: «Wir danken der Bevölkerung fürs Verständnis und die Kooperation während der Bauphase und freuen uns

darauf, mit diesem Projekt die Gemeindeinfrastruktur nachhaltig zu verbessern.»



Schulkinder starten den Rückbau.

## Verleihung des Kulturförderpreises der Gemeinde Sarnen an das St. Niklaus-Komitee Kägiswil

**Am 8. Dezember 2024 durfte das St. Niklaus-Komitee Kägiswil anlässlich des «Chägiswiler Samiglais-Träff» den Kulturförderpreis durch die Gemeinderätin Désirée Bazzocco entgegennehmen.**

Die Kultur- und Sportkommission der Gemeinde Sarnen hat sich für das Komitee entschieden, weil dieses sich seit Jahren für den Erhalt einer schönen kulturellen Tradition einsetzt und auch einen wichtigen Teil zum sozialen Leben in Kägiswil beiträgt.

Heute, 70 Jahre nach dem ersten Einzug, nehmen jeweils über 800 Mitwirkende am St. Niklaus-Einzug in Kägiswil teil. Dieser erfreut sich immer grösserer Beliebtheit auch über die Kantonsgrenzen hinweg.

Die wunderschönen Infuln, welche in bis zu 600 Arbeitsstunden erstellt werden, werden ebenfalls durch die Mitglieder des Komitees gebaut. Doch nicht nur Bau der Infuln und der Einzug beschäftigen das Komitee: deren Mitglieder sorgen auch dafür, dass der Samiglais die Familien zu Hause beehrt oder, dass die Familien ihn beim Dunschtigchäppeli besuchen können. Für die Senioren und Seniorinnen organisieren sie auch noch den «Chägiswiler Samiglais-Träff». Den gemütlichen Treff für alle mit gegenwärtigem oder früherem Wohnsitz in Kägiswil welche im AHV-Alter sind.

*Die Kultur- und Sportkommission gratuliert dem Komitee und wünscht ihm weiterhin gutes Gelingen!*



Preisübergabe



Selbstgebaute Infuln



## Seefeld Park Sarnen: 2024 – Wetter findet draussen statt

Das Jahr 2024 brachte uns erneut zähe Wetterlagen, die den Gästen, Besucherinnen und Besuchern und Passanten nicht immer wohlgesinnt waren. Doch darüber Trübsal zu blasen, war definitiv nicht angesagt. Vielmehr galt es, aus der Situation das Beste zu machen und die spannenden Angebote in und um den Seefeld Park Sarnen aktiv zu nutzen. Mit bestem Camping- und Badiwetter verwöhnten uns die Monate Juli/August und halfen so mit, die finanziellen Aussichten entscheidend zu verbessern.

### Der Campingboom hält an

Die Nachfrage nach Camping ist ungebrochen. So konnten die hohen Übernachtungszahlen aus den letzten Jahren gehalten werden und steuern mit gut 55'000 Übernachtungen einen grossen Teil zu den Logiernächten im Sarneraatal bei. Im Vergleich: die gesamten Hotelübernachtungen betragen 219'194 im Jahr 2023. Spannend ist auch die Entwicklung der Gästeherkunft, so dass wieder merklich mehr Gäste aus dem benachbarten Ausland und auch von Grossbritannien den Weg nach Sarnen finden. Die top Platzierung mit dem Rang 48 unter allen europäischen Campingplätzen zeugt von der steigenden Bekanntheit und der grossen Gästezufriedenheit.

Auch bei der einheimischen Bevölkerung und den Besucherinnen und Besuchern aus den angrenzenden Regionen ist und bleibt der Seefeld Park Sarnen ein beliebtes Erholungsgebiet. Sei es bei einem gemütlichen Spaziergang am See, einer «Einkehr» in geselliger Runde im Restaurant und/oder dem wassersportlichen Verweilen im Erlebnisbad. So oder so, das Team vom Seefeld Park freut sich auf jeden einzelnen Besuch und steht täglich im Einsatz für das grösstmögliche Gästewohl.

### Neues Winterangebot: Hot Pot am Sarnersee

Dank der direkten Zusammenarbeit mit der HotPot Sarnersee AG ist es ab diesem Winter möglich, ein aussergewöhnliches Erlebnis zu geniessen. In den handge-



fertigten Holz-Bottichen, bei angenehm temperiertem Badewasser, ein leckeres Käsefondue essen – ja das geht! Und ist ein absolutes Highlight für verliebte Paare, einen besonderen Familienausflug oder gar einen Event für Gruppen. Je nach Wunsch können 2er, 4er bis hin zu 8er-Pot's gebucht werden. Das «Gaudi» beim anschliessenden, erfrischenden Bad im See ist garantiert. Für die, die es gerne noch wärmer mögen, steht auch eine holzbeheizte Sauna zur freien Verfügung. Mit einer Übernachtung auf dem Campingplatz oder in einem der gemütlichen Bungalows wird der Ausflug perfekt abgerundet und es gibt erst recht noch 10 % Rabatt auf die HotPot-Buchung. Infos unter: [www.hotpot-erlebnis.ch](http://www.hotpot-erlebnis.ch)

### Vorverkauf für Saisonabos Erlebnisbad 2025 ist gestartet

Sichern Sie sich auch den Vorverkaufsrabatt für die Saisonkarte 2025 im Erlebnisbad. Natürlich sehr gut geeig-

net, um noch kurzfristig ein Geschenk für Weihnachten zu organisieren, da online bestellbar. Und bekanntlich ist die Vorfreude die schönste Freude. Auch wenn die Wetterprognosen für die Badisaison 2025 noch nicht bekannt sind, können wir versichern, dass wunderschöne Baditage auf Sie warten und es wieder viel zu erleben gibt. Infos unter: [www.seefeldpark.ch/erlebnisbad](http://www.seefeldpark.ch/erlebnisbad)

**Messeauftritt an der OFFA/OCA St. Gallen**

Wie eingangs erwähnt kommen unsere Campinggäste aus allen möglichen Ländern und auch Ecken der Schweiz. Auffallend viele Gäste aus der Ost-Schweiz besuchen Jahr für Jahr die Zentralschweiz, bzw. Obwalden und somit den Seefeld Park in Sarnen. Mit dem Auftritt an der OFFA/OCA Messe im April 2025 werden wir mit Obwalden Tourismus zusammen die wunderbare Region und im Speziellen den Campingplatz im Herzen der Schweiz bewerben. Ganz im Sinne einer herzlichen und langjährigen Gästeverbindung von und zur Ost-Schweiz.



Doch vorerst freuen wir uns auf die bevorstehenden Festtage und den baldigen Jahreswechsel.

*Zum Jahreswechsel wünschen wir Ihnen nur das Allerbeste, frohe Stunden im Kreise der Liebsten und einen schönen nächsten Besuch im Seefeld Park Sarnen. Ganz nach dem Motto: ...einfach Gast sein...*

GARTENBAU  
**DUKA**

Catalpa-Park | 6062 Wilen  
Allmendli 1 | 6055 Alpnach Dorf  
Stanserstrasse 22 | 6064 Kerns

Tel. 041 662 09 62 | [info@duka-gartenbau.ch](mailto:info@duka-gartenbau.ch)  
Fax 041 662 09 63 | [www.duka-gartenbau.ch](http://www.duka-gartenbau.ch)

**FEUER + PLATTEN**

**FEUER DESIGN**

**DILLIER**  
FEUER + PLATTEN AG

Sarnen · Stans · Luzern  
Tel. 041 660 45 22  
[www.dilliersarnen.ch](http://www.dilliersarnen.ch)



## FESTTAGE IN DER KRONE

Geniessen Sie in der Advents- und Weihnachtszeit gemütliche Momente in der Krone.

**20. Dezember 2024, 20.00 Uhr**

**Theater Ohnewiederholung: Theatersport «LAMETTA»**

Mit Humor, Charme und unbezähmbarem Mundwerk wickelt OhneWiderholung das Publikum ruckzuck um den Finger. Jede Vorstellung ist improvisiert, einmalig, immer eine Uraufführung – eben nicht wiederholbar.

Preis **CHF 30.-** pro Person

**22. Dezember 2024, 17.00 Uhr, Konzert zum 4. Advent**

Weihnachtliche Musik mit der Horngruppe Obwalden auf der winterlich dekorierten Terrasse.

**Eintritt frei**

**24. Dezember 2024, Heiligabend** – Restaurant ab 18.00 Uhr geschlossen

**25. und 26. Dezember 2024, Weihnachten und Stephanstag**

Wir servieren Ihnen unser feines Weihnachtsmenu zum selber zusammenstellen.

**29. Dezember 2024** – 18.00 Uhr Ustrinkete

**31. Dezember 2024, 19.00 Uhr, Silvesterparty im Kronensaal mit COM | PA | SS**

Die Combo für Party und Spass bietet erstklassige Live-Musik und ist Garant für tolle Stimmung und ein unvergessliches Fest. Lassen Sie das alte Jahr im prächtig geschmückten Saal und einem exquisiten 5-Gang-Galamenu beschwingt ausklingen.

Eintritt inkl. Galamenu & Tanzband

Preis **CHF 145.-** pro Person

**Im Restaurant Krone**

Silvester-Gala-Menu

Preis **CHF 125.-** pro Person

**Buchen: Telefon 041 666 09 09 oder [krone-sarnen.ch](http://krone-sarnen.ch)**

## Gemeinde Sarnen gibt grünes Licht für Fortsetzung von «Miär machid Platz!»

Der Gemeinderat Sarnen hat beschlossen, die Finanzierung von «Miär machid Platz!» in der Poststrasse für die kommenden zwei Jahre zu sichern. Dieses beliebte Projekt, das Raum für Begegnung, Kultur und Gemeinschaft bietet, wird künftig von der Kommission für Gesellschaftsfragen sowie der Kultur- und Sportkommission begleitet. Ein neu formiertes OK nimmt in den kommenden Wochen die Arbeit auf.

Nachdem der Gemeinderat aufgrund einer Neuausrichtung der Ortskernentwicklung ursprünglich entschieden hat, das Format «Miär machid Platz!» für 2025 zu pausieren, haben sich verschiedene Mitveranstalter und Personen aus der Bevölkerung für einen Erhalt der Veranstaltungsreihe und eine Fortsetzung im nächsten Jahr stark gemacht. Das grosse Echo und das vorhandene Bedürfnis nach diesem Veranstaltungsformat haben den Gemeinderat dazu bewogen, den Entscheid zu überdenken und einer Finanzierung des Projektes für eine oder zwei Durchführungen im Zeitraum der nächsten zwei Jahre zuzustimmen.

### Neues OK bestimmt, Turnus noch offen

Mit der finanziellen Unterstützung sowie der erweiterten Begleitung durch die Kommission für Gesellschaftsfragen und der Kultur- und Sportkommission unterstreicht die Gemeinde die Bedeutung dieses Projekts für das gesellschaftliche und kulturelle Leben in Sarnen. Auch

organisatorisch wurde eine weitere Durchführung für 2025 aufgegleist: Vor wenigen Tagen hat sich das OK neu konstituiert. Es besteht aus Urs Berwert, Evelyne Kiser-Häller, Pamina Sigrist und Edith Blättler. Die Organisation soll weiter durch einen Trägerverein sichergestellt werden, um die langfristige Basis für das Projekt zu stärken. Noch offen ist, ob «Miär machid Platz!» im jährlichen Rhythmus oder alle zwei Jahre durchgeführt wird.

### Ursprung in der Ortskernentwicklung

Das Projekt «Miär machid Platz!» zur Belebung des Dorfkerns ist aus der Ortskernentwicklung Sarnen hervorgegangen und wurde von der Ortskerngruppe in den letzten drei Jahren entwickelt, organisiert und umgesetzt. Bei den bisherigen Austragungen – 2022 und 2023 auf dem Dorfplatz und dieses Jahr erstmals in der Poststrasse – haben insgesamt rund 15'000 Personen die 140 Veranstaltungen besucht. Die Poststrasse aufzuwerten und den Dorfplatz zum Begegnungsort zu machen, sind zwei der Massnahmen, die in der Nutzungsstrategie «Perspektiven Dorfzentrum 2030» der Gemeinde Sarnen festgehalten sind.

*Wir danken dem bisherigen OK mit Urs Berwert, Claudia Clements, Sabine Wieland, Beat von Wyl und Peter Kächler für die geleistete Arbeit beim Projekt «Miär machid Platz!» und freuen uns auf die Fortsetzung dieses erfolgreichen Formates voraussichtlich im Sommer 2025.*



## Josef Berwert AG

Bauunternehmung, 6062 Wilen, Sarnen

Ihr Partner für:

- Hoch- und Tiefbau
- Um- und Anbauten
- Kundenarbeiten
- Transporte/Baumaschinen

Tel. 041 660 27 35, Fax 041 660 93 20

info@berwertbau.ch, www.berwertbau.ch

## Baustart für die Kantonsbibliothek

Das Warten hat sich gelohnt. Die Baubewilligung für die Revitalisierung der denkmalgeschützten alten Kantonalbank in Sarnen ist eingetroffen. Für Investor Bernhard Burch und sein Sohn Emanuel, Eigentümer des Gebäudes und Projektträger, war der Startschuss für die Umbauarbeiten am 2. Dezember 2024 ein vorzeitiges Weihnachtsgeschenk. Damit steht den Arbeiten an diesem ehrwürdigen Gebäude zur neuen Kantonsbibliothek Obwaldens nichts mehr im Wege. Stolz, Teil dieses bedeutenden Vorhabens zu sein und einen wertvollen Beitrag zur kulturellen Bereicherung von Sarnen zu leisten, ist auch Alain Grossenbacher, Inhaber und CEO der Eberli Holding AG. Für ihn sind starke Partnerschaften wie jene mit Bernhard Burch wichtig. «Dass es keine Einsprachen im Rahmen des Baubewilligungsverfahrens gab, zeigt, wie wertvoll die sorgfältige Vorbereitung und enge Zusammenarbeit mit allen Beteiligten ist.» Laut Grossenbacher schuf die enge Abstimmung mit der Denkmalpflege, dem Ortsbildschutz, den eidgenössischen Kommissionen und dem Investor «die Grundlage, um das historische Erbe des Gebäudes zu bewahren und gleichzeitig einen modernen, öffentlichen Raum für die Gemeinschaft zu schaffen».



Sie freuen sich über den Baustart von links, Emanuel Burch (Eigentümer und Projektträger), Investor Bernhard Burch und Martin Barmettler von der Eberli Holding AG.

### Wir wünschen allen frohe Festtage

Über die Festtage ruhen die Bauarbeiten auf der Baustelle «Dorf Hyyser» in Sarnen. Die Fachkräfte geniessen die wohlverdiente Pause zu Hause bei ihren Familien.

Die Eberli Holding AG bedankt sich bei den Nachbarn für das Verständnis und wünscht von Herzen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr.

Die Bauarbeiten werden am **Montag, 13. Januar 2025** wieder aufgenommen.

## Hindernisfreie Bushaltestelle Kirchhofen

Im Zuge der Sanierung der Wilerstrasse wurden im Sommer 2024 die Bushaltestellen in Kirchhofen hindernisfrei umgebaut. Aufgrund der Herausforderungen in Bezug auf Verkehr und Parkplätze an den bisherigen

Standorten entschied man sich, beide Haltestellen in südlicher Richtung zu verlegen. Die neuen Haltestellen wurden als Fahrbahnhaltestellen realisiert.



Bushaltestelle Kirchhofen: Fahrtrichtung Wilen



Bushaltestelle Kirchhofen: Fahrtrichtung Sarnen

## Hindernisfreie Bushaltestelle Wilen-Dorf

Ebenfalls im Herbst 2024 wurden die Bushaltestellen in Wilen-Dorf hindernisfrei umgebaut. Um den Schul- und Postautobetrieb nicht zu beeinträchtigen, fand der Umbau während der Schulherbstferien (30. September bis 11. Oktober 2024) statt. Der bisherige Standort der Haltestelle in Fahrtrichtung Oberwilen befand sich auf Privatgrund und musste aufgrund des Umbaus der «Alten Post» aufgegeben werden. Als neuer Standort wurde ein Bereich vor der Kapelle St. Michael gewählt,

der den Anforderungen an Barrierefreiheit und Verkehrssicherheit entspricht.

Pünktlich zum Schulstart am 14. Oktober 2024 wurde die hindernisfreie Haltestelle vor dem Schulhaus in Betrieb genommen. Ende Oktober 2024 folgte die Eröffnung der Haltestelle vor der Kapelle St. Michael. Auch diese Haltestellen wurden als Fahrbahnhaltestellen realisiert, wodurch sie sowohl für den Postautoverkehr als auch für die Fahrgäste optimal nutzbar sind.



Bushaltestelle Wilen-Dorf: Fahrtrichtung Sarnen



Bushaltestelle Wilen-Dorf: Fahrtrichtung Oberwilen



Als Familienbetrieb in der 4. Generation sind wir ein starkes Team mit über 30 Mitarbeitenden in den Bereichen Verlag, Grafik/Web, Offsetdruck, Digitaldruck und Veredelung. Wir sind ein Unternehmen, das innovativ, vorausschauend und zukunftsorientiert in der Medienlandschaft tätig ist.

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine

## KAUFMÄNNISCHE ALLROUNDERIN (100%)

### Zu Ihren Aufgaben gehören

- Kundenempfang/Telefonzentrale
- Führen der Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung
- Fakturierung
- allgemeine administrative Arbeiten
- Unterstützung der Geschäftsleitung
- Drehscheibe zwischen Kundenberatung, Produktion und Kundschaft
- Projekte mitbetreuen

### Unsere Erwartungen an Sie

- Kaufmännische Grundausbildung mit Berufserfahrung
- gute MS-Office Kenntnisse
- vernetztes Denken, zuverlässig, flexibel und selbstständig
- stilsicher im Verfassen von Texten in Deutsch
- engagierte, belastbare und motivierte Persönlichkeit

### Wir bieten Ihnen

- vielseitiges Aufgabengebiet in einem lebendigen KMU
- Arbeitsplatz mit moderner Infrastruktur
- sorgfältige Einführung in Ihre Tätigkeiten
- familiäres Umfeld, angenehmes Arbeitsklima
- motiviertes Team

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail an: von Ah Druck AG, Franziska von Ah, Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen, frvonah@vonahdruck.ch



**von Ah Druck AG**  
Kernserstrasse 31 | 6060 Sarnen  
T 041 666 75 75 | [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch)





## Energiespartipp: Warmes Zuhause ohne hohe Heizkosten

Es gibt verschiedene Strategien, um sich und sein Zuhause in der kalten Jahreszeit warmzuhalten, ohne hohe Heizkosten zu verursachen. Hier einige Tipps, die mit wenig Aufwand umgesetzt werden können:

- Mit modernen Thermostatventilen kann die Raumtemperatur in verschiedenen Räumen individuell gesteuert werden. So kann man dort Wärmeenergie sparen, wo sie nicht dringend und zu jeder Tageszeit gleichermaßen benötigt wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Heizkörper nicht durch Möbel, Vorhänge usw. verdeckt sind. Falls Möbel vor den Heizkörpern platziert werden, sollte ein genügend grosser Abstand eingehalten werden.
- Nebst einer ausreichenden und effizienten Wärmeisolierung der Wände und des Dachs können Rollläden oder Fensterläden für eine zusätzliche Isolierung sorgen.
- Um von der Sonnenwärme zu profitieren, die Rollläden oder Fensterläden am Tag öffnen und nach Einbruch der Dunkelheit wieder schliessen. So kann die Wärme im Raum gehalten werden.
- Heizkörper regelmässig entlüften, um Luftblasen zu entfernen. Luft im System führt zu ineffizienter Wärmeübertragung.
- Heizanlage regelmässig warten, damit die Systeme effizient und sparsam arbeiten.



## Obwaldner Bärwiehnacht

Konzert am 22.12.2024, 17.00 Uhr

Kollegikirche Sarnen, Türöffnung 16.30 Uhr

Mitwirkende

Obwaldner Jung-Juizer

Projekt Jugendjodelchor ZSJV

Jodelduett Geschwister Rohrer

Jodlerklub Ruswil

Organist Richard Pürro

Solojodler Hannes Berchtold

diverse Kleininformationen

Keine Platzreservation  
Eintritt frei / Türkollekte



**Defekte Kittfugen bei Bädern,  
Duschen, Küchen, WC etc.**

Ihre Abdichtungsspezialisten für den  
Innen- und Aussenbereich

# Enz & Muff



**Fugentechnik VSD**

Postfach

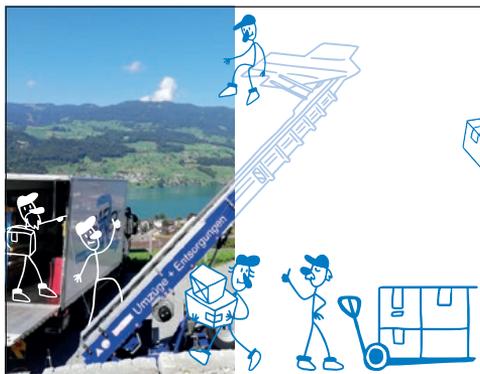
6056 Kägiswil

Tel. 041 660 69 35

Fax 041 661 09 35

**elektro** **55 Jahre in Sarnen**  
**Kägiswil**  
**huwyler** 041 666 30 70  
www.elektro-huwyler.ch

**Projektierung – Beratung – Installation**



# GAFNER

GmbH

Umzüge	Transporte
Glaserei	Einlagerungen
Räumung	Entsorgungen

**M.+B. Gafner GmbH**

Kreuzstrasse 16 | 6056 Kägiswil | 041 660 32 33 | info@gafner-kaegiswil.ch

## Müller Die Fachschreinerei

Pilatusstrasse 16

6060 Sarnen

Telefon 041 660 23 73

[www.fachschreinerei.ch](http://www.fachschreinerei.ch)



 **EQUANS**  
EMPOWERING TRANSITIONS

**IHR REGIONALER PARTNER FÜR  
ENERGIEEFFIZIENTE GEBÄUDETECHNIK**

Heizung | Lüftung/Klima | Gebäudeautomation | Energieoptimierung

EQUANS Services AG | 6060 Sarnen | Tel. +41 662 00 30 | [sarnen.ch@equans.com](mailto:sarnen.ch@equans.com)

## Informationsveranstaltung zur Prüfung der Quartierpläne: Rückblick

Am 14. November 2024 informierten Gemeindepräsident Jürg Berlinger sowie Gemeinderat Boris Camenzind mehr als 250 Direktbetroffene über das geplante Vorgehen zur Prüfung aller gültigen Quartierpläne in Sarnen.

Das Planungsteam versucht im gesamten Prozess der Ortsplanungsrevision und insbesondere bei der Prüfung der Quartierpläne, die Betroffenen Schritt für Schritt auf den Weg mitzunehmen. Der erste Schritt bestand darin, alle Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer schriftlich über die Absicht zu informieren, alle Quartierpläne in Sarnen zu prüfen sowie die Beweggründe dafür zu erläutern. In der bis am 15. Dezember 2025 laufenden Online-Umfrage geht es darum, ein erstes Stimmungsbild zu erhalten sowie mehr über Qualitäten und Defizite in den Quartierplangebieten zu

erfahren. Danach liegen genügend Grundlagen vor, um erste Nachfolgebestimmungen zu erarbeiten und diese im nächsten Schritt ein erstes Mal bei Bedarf in den Quartieren zu diskutieren.

Wie zukünftig mit den veralteten Quartierplänen umgegangen werden kann und welche Vorschriften als neue Regelbauweise wirken, werden wir im ersten Quartal 2025 veröffentlichen.

Alle Informationen zur Prüfung der Quartierpläne finden Sie auf:  
[www.mitwirken-sarnen.ch](http://www.mitwirken-sarnen.ch)



## Wussten Sie schon, dass...

- ...der Fussverkehr unterschätzt wird? Keine Verkehrsform wählen wir häufiger als den Fussverkehr. Ob nur zu Fuss oder in Kombination mit Auto, Velo oder ÖV – wir sind häufiger zu Fuss unterwegs, als wir denken.
- ...die Landsgemeinde vom 28. April 1889 sich mit der Anregung zu befassen hatte, «aus sittenpolizeilichen, gesundheitspolizeilichen und volkswirtschaftlichen Gründen...» einer ungebührlich grossen Zahl von Hunden vorzubeugen und daher die Einwohnergemeinden und die einzelnen Ortsbezirke zu berechtigen, eine Hundetaxe von 1 bis 10 Franken festzusetzen?

# WOWWWW...

## ...HIER FINDET IHRE WERBUNG BEACHTUNG!



**Ein Inserat im Info Sarnen.**

5'950 Exemplare gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen.

**Infos und Bestellung:** [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch), Telefon 041 666 75 75

Jahresinserate in diesem Format gibt's bereits ab CHF 105.– pro Ausgabe.

## Baubewilligungen

Seit der letzten Berichterstattung erteilte der zuständige Rat bzw. die Baukommission folgende Baubewilligungen:

### Ordentliches Verfahren

Bauherr	Objekt
Bucher Michael und Yvonne, Obstaldenstrasse 3, 6063 Stalden	Ersatz Luft-Wasser Wärmepumpe (Aussenaufstellung), Parzelle 4017, Obstaldenstrasse 3, 6063 Stalden
von Moos Ivo, Lindenstrasse 11, 6060 Sarnen	Sanierung Schopf und Installation Photovoltaikanlage, Parzelle 57, Lindenstrasse 11, 6060 Sarnen
Stiftung Rütimattli, Rütimattli 4, 6072 Sachseln	Erstellen Folientunnel, Parzelle 4252, Brünigstrasse 184, 6060 Sarnen
STWEG Spitzlermatte 25, Kägiswil, c/o Mergim Ahmeti, Spitzlermatte 25, 6056 Kägiswil	Dachsanierung, Parzelle 3885, Spitzlermatte 25, 6056 Kägiswil
FK Immobilien Alpnach AG, Hostettlistrasse 18b, 6055 Alpnach Dorf	Ersatz Personenlift, Parzelle 74, Milchstrasse 2, 6060 Sarnen
Fanger Nik, Hostett 1, 6062 Wilen	Neubau Nebengebäude, Parzelle 3514, Hostett 1, 6062 Wilen
Stiftung Zukunft Alter – Wohnen und Betreuung, Am Schärme 1, 6060 Sarnen	Umbau Ferienzimmer im Erdgeschoss Haus 2, Parzelle 3549, Am Schärme, 6060 Sarnen
Korporation Schwendi, Schwanderstrasse 25, 6063 Stalden	Verlegung Waldstrasse Rischiloch, Parzelle 1449, Rischi, 6063 Stalden
Neiger Daniel und Verena, Edisriederstrasse 45, 6072 Sachseln	Ersatzneubau Wohnhaus mit Photovoltaikanlage und Carport, Neubau Kleinkläranlage und Eigenaushubverwertung, Parzellen 4499 und 1015, Hüsl 1, 6056 Kägiswil
Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen	Ausbau Gemeindehaus mit Parking und Neubau Multifunktionsgebäude, Parzelle 3337, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen
Matten Betriebs- und Immobilien AG, Rütistrasse 5, 6063 Stalden	Umgebungsmauer Projektänderung, Parzelle 4426, Matten, 6060 Sarnen
Wertvoll Invest AG, c/o Tina Frank, Alter Postplatz 1, 6370 Stans	Nachträgliche Baubewilligung Einbau zwei Wohneinheiten, Parzelle 109, Rathausgasse 1 und 1a, 6060 Sarnen
Junker Hélène und Rudolf, Brünigstrasse 142a, 6060 Sarnen	Änderung Fassadenfarbe, Parzelle 34, Brünigstrasse 142a, 6060 Sarnen
Pacifico Gilberto und Katrina, Rathausgasse 2, 6060 Sarnen	Aufstockung Wohnhaus mit Photovoltaikanlage, Parzelle 105, Rathausgasse 2, 6060 Sarnen
Wigger Erich und Irène, Rainstrasse 6, 6063 Stalden sowie Halter Othmar, Schwanderstrasse 30, 6063 Stalden	Energetische Sanierung Dach und Fassaden sowie Fensterersatz, Parzellen 3629 und 3630, Rainstrasse 6 und 8, 6063 Stalden
Burch Bernhard, Del Pilar Street 1716, 1004 Manila, Philippinen	Umnutzung ehemaliges Kantonalbankgebäude zu Kantonsbibliothek, Parzelle 4560, Bahnhofstrasse 2, 6060 Sarnen

Vereinfachtes Verfahren

Bauherr	Objekt
EG Immoaktiv AG & Terra Foncier SA, c/o Altras Management AG, Industriestrasse 3, 6034 Inwil	Projektänderung Neubau Mehrfamilienhaus, Parzelle 3194, Sonnenbergstrasse 47, 6060 Sarnen
Benediktinerinnen-Abtei St. Andreas, Brünigstrasse 157, 6060 Sarnen	Fassadensanierung, Parzelle 307, Brünigstrasse 155, 6060 Sarnen
Pfarrkirchenstiftung Patronat hl. Apostel Petrus und Paulus, Römisch-katholische Kirchgemeinde Sarnen, Pfarrgässli 4, 6060 Sarnen	Glasersatz bei drei Fenstern der Pfarrkirche St. Peter und Paul, Parzelle 352, Bergstrasse, 6060 Sarnen
zb Zentralbahn AG, Bahnhofstrasse 23, 6362 Stansstad	Erneuerung Plakatfläche Bahnhof Sarnen, Parzelle 125, Bahnhofplatz 1, 6060 Sarnen



# HINTER DEN 7 GLEISEN

Regie: Martin Kathriner

## Schwander Theater

**11. Januar bis 8. Februar 2025**  
In der Turnhalle Stalden

Vorverkauf: Ab sofort unter [schwander-theater.ch](http://schwander-theater.ch)  
oder telefonisch unter 079 911 60 63  
Montags und Donnerstags von 18.30–20.00 Uhr

Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.schwander-theater.ch](http://www.schwander-theater.ch)

HAUPTSPONSOREN

Obwaldner Kantonalbank

Schwendi Kaltbad

aktuell

SA 11.01 14.00 Uhr Kinderaufführung  
SA 11.01 20.00 Uhr Premiere mit Apéro  
FR 17.01 20.00 Uhr  
SA 18.01 20.00 Uhr  
SO 19.01 14.00 Uhr  
FR 24.01 20.00 Uhr  
SA 25.01 20.00 Uhr  
FR 31.01 20.00 Uhr  
SA 01.02 20.00 Uhr  
SO 02.02 17.00 Uhr  
FR 07.02 20.00 Uhr  
SA 08.02 20.00 Uhr Dernière



# SPIELBOX

FZO · LUDOTHEK SARNEN

GENAU

# DICH suächemer!



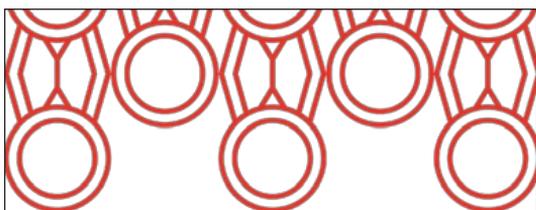
### Das erwartet dich:

1-2 Einsätze im Monat • Ca. 3 Sitzungen im Jahr  
1-2 interne Spielabende • 1 Jahresessen  
Gratisausleihe • Weiterbildung  
Weitere Anlässe & Ressortmitarbeit nach Neigung

*Schnuppern erlaubt – Eintritt nach Vereinbarung*

Weitere Auskunft gibt es bei jeder Mitarbeiterin,  
oder per E-Mail: [sarnen@ludothecken-ow.ch](mailto:sarnen@ludothecken-ow.ch)

[www.fzo.ch/ludothecken/sarnen](http://www.fzo.ch/ludothecken/sarnen)   



Gemeinsam für eine «zwäge»  
Obwaldner Bevölkerung  
- auch im Alter!

Hier geht es zur  
Website:



Auf [www.alter-ow.ch](http://www.alter-ow.ch) finden Sie  
aktuelle Informationen rund ums  
Thema gesundes Altern sowie **neu**  
einen Veranstaltungskalender.

### Auch neu: Unser Newsletter

Erhalten Sie regelmässig aktuelle  
Themen und Veranstaltungshinweise  
direkt in Ihr Postfach!

Melden Sie sich dafür via E-Mail bei  
[owischzwaeg@ow.ch](mailto:owischzwaeg@ow.ch).



**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER



# PORTMANN GARTEN

Aus TRÄUMEN entstehen Visionen –  
aus Visionen wachsen IDEEN.

**HABEN SIE EINE VISION?** Wir lassen sie erblühen.

PORTMANN GARTEN AG | [www.portmann-garten.ch](http://www.portmann-garten.ch)

## Öffnungszeiten

### Empfang Gemeindeverwaltung

Montag bis Donnerstag:	08.00 bis 11.45 Uhr 13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 14.00 Uhr durchgehend

### Entsorgungshof Militärstrasse, Sarnen

Montag bis Freitag:	07.00 bis 20.00 Uhr
Samstag:	07.00 bis 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage:	geschlossen

### Öffnungszeiten über Weihnachten/Neujahr

#### Gemeindeverwaltung Sarnen und Zivilstandsamt Obwalden

Die Büros der Gemeindeverwaltung Sarnen und des Zivilstandsamts Obwalden sind wie folgt geschlossen:

- Montag, 23. Dezember 2024, ab 16.00 Uhr, bis und mit Sonntag, 5. Januar 2025

Ab Montag, 6. Januar 2025, 08.00 Uhr, sind wir gerne wieder für Sie da.

Für Todesfälle ist der Pikettdienst über die Bestatter erreichbar.

Besten Dank für Ihr Verständnis.



## Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Gerne gebe ich Ihnen die Möglichkeit, mir Ihre Anliegen, Ideen oder Wünsche auf unkomplizierte Art mitzuteilen.

Die nächsten Sprechstunden sind geplant für:

- Donnerstag, 30. Januar 2025
- Donnerstag, 27. Februar 2025

jeweils von 16.00 – 18.00 Uhr im Gemeindehaus Sarnen.

Im Dezember 2024 findet keine Sprechstunde statt.

### Die Sprechstunde erfolgt auf Voranmeldung

Wir bitten Sie, sich am gewünschten Tag bis spätestens 11.00 Uhr unter **Telefon 041 666 35 35** oder per E-Mail an **kanzlei@sarnen.ch** anzumelden.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

*Jürg Berlinger, Gemeindepräsident*



## Anmeldung für den Klein- und Grosskindergarten 2025/2026

Der **Stichtag** für die Einschulung in den Kindergarten in Obwalden wird **per Schuljahr 2025/2026 von Juli auf Februar** verschoben.

Konkret heisst das:

- Wenn Ihr Kind zwischen dem **01.05.2019 und dem 29.02.2020 geboren** ist, kommt es in den obligatorischen Grosskindergarten.
- Wenn Ihr Kind zwischen dem **01.06.2020 und dem 31.05.2021 geboren** ist, darf es im Sommer 2025 in den Kleinkindergarten eintreten.
- Ist Ihr Kind zwischen dem **01.03.2020 und dem 31.05.2020 geboren**, ist es berechtigt, in den Grosskindergarten zu gehen, darf aber auch im Kleinkindergarten starten.

Die Anmeldeunterlagen werden Mitte Januar 2025 allen Familien mit zukünftigen Klein- oder Grosskindergartenkindern zugestellt. Anmeldeschluss für den Kindergarten ist der 18. Februar 2025.

Der Info-Elternabend für alle neuen Kindergartenkinder von Sarnen, Kägiswil, Stalden und Wilen findet am **Montag, 13. Januar 2025** um 19.30 Uhr in der Aula Cher in Sarnen statt.

Der Besuchstag (Wellentag) in der zukünftigen Klasse findet am **Montag, 2. Juni 2025** statt.

Der Schulstart für das Schuljahr 2025/2026 ist der **Montag, 18. August 2025**.

*Schule Sarnen  
Rektorat*

## Schülerinnen- und Schülerrat der Schule Sarnen – Demokratie hautnah erleben

An der Schule Sarnen wird der Gedanke der Demokratie aktiv und praxisnah gelebt: Der Schülerinnen- und Schülerrat gibt den Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit, ihre Stimme zu erheben und Entscheidungen mitzugestalten, die ihren Schulalltag betreffen. Durch diese Mitbestimmung erfahren sie direkt, wie Demokratie funktioniert – vom Wählen der Delegierten bis hin zum gemeinsamen Diskutieren und Abstimmen von Themen, die für die gesamte Schulgemeinschaft wichtig sind. So können sie erleben, wie wichtig es ist, Verantwortung zu übernehmen, Meinungen auszutauschen und gemeinsam Lösungen zu finden. Der Schülerinnen- und Schülerrat stellt damit nicht nur eine Plattform für Wünsche und Anliegen dar, sondern fördert auch das Verständnis für demokratische Prozesse.

### Wahl der Schülerinnen- und Schülerratsmitglieder

In diesem Jahr haben sich die Schülerinnen und Schüler der MSII für den Schülerinnen- und Schülerrat aufgestellt. Jeweils zwei Vertreter, ein Junge und ein Mädchen aus der 5. und der 6. Klasse, wurden in einer geheimen Wahl gewählt. Die Kandidaten der Lerngruppe Gelb hatten zusätzlich im Vorfeld Wahlplakate zu Hause erstellt und stellten sich der Klasse mit einer ausdrucksstarken und fesselnden Rede vor, in der sie lebendig und überzeugend erklärten, warum sie für den Schülerinnen- und Schülerrat gewählt werden sollten.

### Die neuen Delegierten aus den verschiedenen Teams sind:

Team Gelb: Leonor, Amaël, Giulia, Leo  
 Team Blau: Lars, Felix, Morin, Leonie  
 Team Grün: Mila, Nobel, Jana, Lauri

### Erste Sitzung des Schülerinnen- und Schülerrats

An der ersten Sitzung, welche die Klassenlehrperson Ariana Schürmann leitete, wurden viele Themen an-

gesprächen, die den Schülerinnen und Schülern am Herzen liegen. Unter anderem ging es um den «Kaugummitag», die «Pausenkiste» und die Verfügbarkeit von Spielmaterialien. Auch der Umgang in den Pausen zwischen den verschiedenen Lerngruppen wurde thematisiert. Es wurde angeregt diskutiert und am Ende abgestimmt, welche Vorschläge umgesetzt werden sollen.

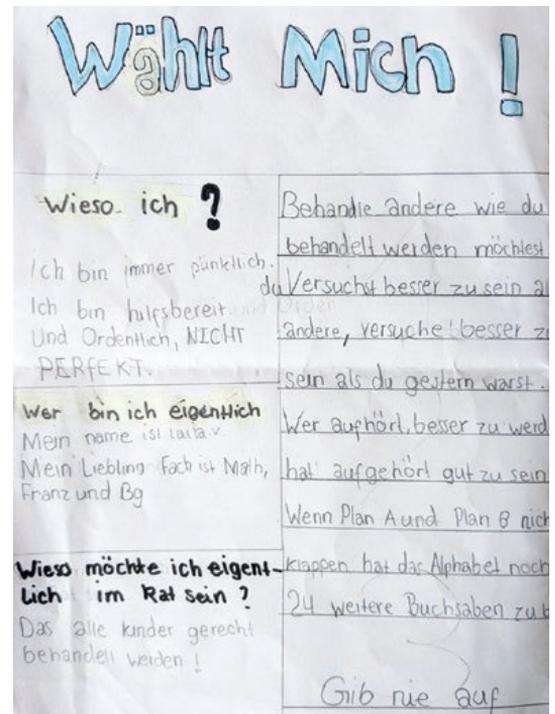
Ein Highlight der Sitzung war der Punkt «Kaugummitag an der Schule». Die Delegierten haben dabei ein Regelwerk aufgestellt, das den Kaugummigenuss in der Schule regelt: Ab sofort wird es immer am 1. Tag eines jeden Monats erlaubt sein, Kaugummi zu kauen – jedoch nur unter Beachtung der festgelegten Regeln wie etwa kein Schmatzen oder Blasen machen. Der Vorschlag wurde ohne Gegenstimmen angenommen.

Zusätzlich wurden die Schülerinnen- und Schüler-Delegierten gewählt, die die Schülerinnen und Schüler der MSII einmal im Jahr bei der Parlamentssitzung vertreten werden. Die Sprecher Jana und Amaël sollen die Anliegen und Wünsche der Schülerinnen und Schüler weitertragen und sicherstellen, dass ihre Stimme von der Gesamtschulleitung Gehör findet.

Nach der Sitzung informierten die Delegierten ihre Mitschülerinnen und Mitschüler im Klassenrat über die besprochenen Themen und Ergebnisse. Das Engagement der Schülerinnen und Schüler zeigt, wie wichtig es ihnen ist, aktiv das Schulleben mitzugestalten.

Der Schülerinnen- und Schülerrat wird weiterhin eine bedeutende Rolle dabei spielen, das Miteinander an der Schule zu fördern und neue Ideen umzusetzen, die den Schulalltag für alle verbessern.

*Franziska Gebert, Klassenlehrperson MSII Dorf*



## «Fruit salad» erste Gehversuche in Englisch

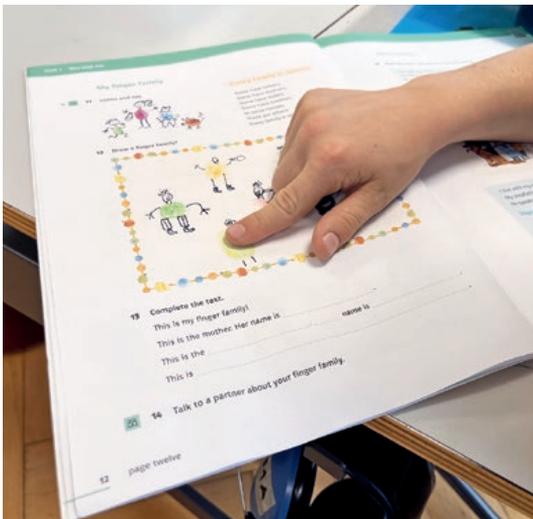
«Good morning everybody!», begrüsst Sonja Windlin die Kinder der MSI a in Stalden. «Good morning!», tönt es fröhlich aus dem Kreis zurück. In der dritten Primar-klasse machen die Kinder erste Gehversuche mit der Fremdsprache. «Wir nähern uns der englischen Sprache spielerisch an», erklärt die Klassenlehrerin.

Zum Einstieg wird im Kreis mit grossem Eifer «fruit salad» gespielt. Jedes Kind erhält eine Obstsorte: «Apple», «Orange», «Banana» usw. Jede Obstsorte ist mehrfach vorhanden. Ein Kind steht in der Mitte. Sobald es eine Obstsorte nennt, tauschen alle Kinder, die diese Sorte haben, rasch die Plätze, während das Kind in der Mitte ebenfalls versucht, einen Platz zu bekommen. Auf den Ruf «fruit salad» tauschen alle Kinder die Plätze. Wer keinen Platz bekommt, ist nun das Kind in der Mitte und das Spiel beginnt erneut.

Anschaulichkeit ist ein Merkmal des Englischunterrichts. «Door» steht neben der Schulzimmertür, die Wandtafel ist mit «Blackboard» angeschrieben, «Chair» steht an einer Stuhllehne. Die Kinder erweitern den Wortschatz stetig. «Sie sind sehr interessiert an der neuen Sprache», führt Sonja Windlin aus. Mehrere Kinder können auf Vorwissen zugreifen, beispielsweise durch ältere Geschwister.

«Open your book», fordert sie nach dem Spiel die Schülerinnen und Schüler auf und untermalt das Öffnen des Buches mit einer weit ausholenden Geste. Bald darauf sitzen die Kinder vor ihren Büchern: «Draw a finger family», lautet der Auftrag. «Könnt ihr bereits Fragen auf Englisch stellen?», möchte Sonja Windlin von der Klasse wissen. «Nein», antwortet ein Kind ganz ruhig: «Jetzt noch nicht, aber bald.»

*Mathias Küchler, IF-Lehrperson Stalden*



## Was erlebt das Eichhörnchen im Herbst?

**Das Eichhörnchen – ein flinker Bewohner des Waldes. Doch was erlebt ein Eichhörnchen im Herbst? Mit dieser Frage setzten sich die Erst- und Zweitklässler von Wilen im NMG-Unterricht (Natur-Mensch-Gesellschaft) auseinander.**

Die Lerneinheit startete mit der allgemeinen Frage: «Was weisst du alles zum Thema Wald?». Die Schülerinnen und Schüler wurden von den Lehrpersonen dazu animiert, ihr Vorwissen zum Thema Wald zu aktivieren und es aufzuschreiben oder aufzuzeichnen. Dabei entstanden vielfältige Themennetze. Dann konzentrierte sich die Klasse hauptsächlich auf ein Waldtier und was es im Herbst erlebt.

Anhand vom Eichhörnchen erarbeiteten und erweiterten die Schülerinnen und Schüler ihr Wissen über Tiere, die hier bei uns überwintern. Dabei lernten sie die Körperteile, den Lebensraum und die Nahrung des Eichhörnchens kennen. In einem weiteren Schritt erarbeiteten die Lernenden, was das Eichhörnchen alles in einem Jahr und dann speziell im Herbst und im Win-

ter erlebt. Schliesslich versuchten die Schülerinnen und Schüler herauszufinden, was dem Eichhörnchen gefährlich werden kann und überlegten, wie wir dem Eichhörnchen und auch anderen Waldtieren im Winter helfen könnten.

Während dieser Lerneinheit arbeiteten die Schülerinnen und Schüler in verschiedenen Lernumgebungen. Die Lernenden setzten sich sowohl im Schulzimmer als auch im Waldschulzimmer mit dem Thema Eichhörnchen auseinander. Dabei haben sie zum Beispiel zu zweit ein Eichhörnchen-Puzzle gelöst, im Wald in einer Gruppe einen Kobel (= das Nest) für das Eichhörnchen gebaut und gemütlich eingerichtet oder allein die Nahrung eines Eichhörnchens aufgeklebt.

Das Ziel der Lerneinheit war es, den Lernenden den flinken Waldbewohner näher zu bringen und ihr Wissen über Waldtiere zu erweitern und zu stärken.

*Franziska Hurschler  
Klassenlehrperson US Wilen*



## ZEBI – Ein vielfältiger Einblick in die Berufswelt

Am Donnerstag, 7. November 2024 besuchte die 2. IOS in Sarnen die Ausstellung ZEBI in der Messe Allmend Luzern. In rund zwei Stunden konnten sich die Jugendlichen mit bekannten und unbekanntem Berufen auseinandersetzen, spannende Gespräche mit Lehrlingen und Lehrmeistern führen und natürlich auch die heissbegehrten Werbegeschenke der Ausstellungsstände ergattern.

Die Schülerinnen und Schüler der 2. IOS besuchten während zwei Stunden gemeinsam mit den Lehrpersonen die Zentralschweizer Bildungsplattform ZEBI in der Messe Allmend. Mit vorbereiteten Fragen ausgerüstet machten sich die Jugendlichen auf die Suche nach Berufen, die zu ihnen passen könnten oder entdeckten neue Berufe. Diverse Firmen und Berufsverbände zeigten anhand von praktisch und informativ gestalteten Ständen die Vielfalt der Berufe auf. Vier Schülerinnen und Schüler berichten von ihren Eindrücken und Erlebnissen an der ZEBI:



### Was hast du an der ZEBI gemacht?

**Ilena:** «Mich hat vor allem der Beruf (Fachfrau Betreuung Kind) und die XUND mit ihren verschiedenen Berufen in der Pflege interessiert. Wir konnten die Berufe von der praktischen Seite kennenlernen.»

**Lukas:** «An der ZEBI habe ich verschiedene Berufe besser kennengelernt. Ich habe an Gewinnspielen teilgenommen und stellte Fragen an die Lehrlinge.»

**Melina:** «Wir konnten mit Lernenden und Fachleuten sprechen und Fragen stellen. Ich durfte Dinge ausprobieren, zum Beispiel einen Mocktail selbst herstellen.»

### Was hat dir an der ZEBI besonders gefallen?

**Janik:** «Ich finde die ZEBI gut für die Berufswahl. Mir gefiel es, dass es so viele Berufe zu sehen gab. Am besten haben mir Baumaschinenmechaniker, Landmaschinenmechaniker, Fahrzeugschlosser und Landwirt gefallen.»

**Lukas:** «Mir hat es gefallen, dass viele spannende Berufe vor Ort waren. Mir hat auch noch gefallen, wie die Lernenden mir Antworten zu meinen Fragen beantwortet haben.»

### Warum würdest du die ZEBI weiterempfehlen?

**Melina:** «Man kann dadurch besser sagen, was einem gefallen hat und was nichts für einen ist.»

**Lukas:** «Man kann für die Zukunft Berufe kennenlernen. An der ZEBI nehmen sich Lernende Zeit für dich und deine Fragen.»

*Dunja Keiser, Klassenlehrperson 2. IOS mit Schülerinnen und Schüler der 2. IOS*



# VERANSTALTUNGEN

## März – Mai 2025

### Stubete

Freitag, 28. März 2025, 19.00 Uhr,  
Rest. Obwaldnerhof und Metzger, Sarnen

### Nachbarschaftskonzert Blockflöte Musikschulen Alpnach und Sarnen

Freitag, 4. April 2025, 18.15 – 19.15 Uhr,  
Musikschule Cher, Probesaal 1, Sarnen

### Beginners Konzert

Donnerstag, 10. April 2025, 18.30 – 19.30 Uhr,  
Musikschule Cher, Probesaal 2, Sarnen

### Instrumentenparcours

Samstag, 17. Mai 2025, 09.00 – 12.00 Uhr,  
Aula Cher und Musikschule Sarnen

### Abschlusskonzert Streicherweekend Obwalden

Sonntag, 25. Mai 2025, 16.00 – 17.00 Uhr,  
Aula Cher, Sarnen



## Gottesdienste und Feiern Weihnachten 2024 bis 5. Januar 2025

Seelsorgeraum Sarnen			
Fr	20.12.	18.30	Versöhnungsfeier, Dorfkapelle
Sa	21.12.	16.30	Beichtgelegenheit (1h), Kapuzinerkirche
		18.00	Eucharistiefeier, Pfarrkirche Sarnen
So	22.12.	09.00	Eucharistiefeier, Pfarrkirche Schwendi
		10.15	Eucharistiefeier, Kapuzinerkirche
		18.00	Eucharistiefeier, Pfarrkirche Kägiswil
Mo	23.12.	15.00	Weihnachtsfeier, Wortgottesfeier mit Kommunion, Kapelle Am Schärme
Di	24.12.	16.00	Familienweihnachtsfeier, Pfarrkirche Sarnen
		16.30	Krippenspiel, Pfarrkirche Kägiswil
		17.00	Familienweihnachtsgottesdienst, Pfarrkirche Schwendi
		21.00	Christmette, Pfarrkirche Kägiswil
		22.00	Christmette, Pfarrkirche Schwendi
		22.30	Christmette, Pfarrkirche Sarnen
Mi	25.12.	09.00	Weihnachtsgottesdienst mit Kirchenchor, Pfarrkirche Schwendi
		10.00	Weihnachtsgottesdienst mit Sarner Kantorei, Pfarrkirche Sarnen
		10.15	Weihnachtsgottesdienst, Kapuzinerkirche
		18.00	Weihnachtsgottesdienst, Pfarrkirche Kägiswil
Do	26.12.	10.00	Kapelle Am Schärme kein Gottesdienst
		10.15	Eucharistiefeier, Kapuzinerkirche
Sa	28.12.	18.00	Eucharistiefeier, Pfarrkirche Sarnen
So	29.12.	09.00	Eucharistiefeier, Pfarrkirche Schwendi
		10.15	Eucharistiefeier, Kapuzinerkirche
		18.00	Eucharistiefeier, Pfarrkirche Kägiswil
Di	31.12.	17.00	Eucharistiefeier anschl. Silvester- apéro, Pfarrkirche Schwendi

Seelsorgeraum Sarnen			
Mi	01.01.	09.00	Pfarrkirche Schwendi kein Gottesdienst
		10.15	Eucharistiefeier, Kapuzinerkirche
		16.30	Eucharistiefeier Neujahr, anschl. Apéro, Pfarrkirche Sarnen
		18.00	Eucharistiefeier, Pfarrkirche Kägiswil
Sa	04.01.	18.00	Pfarrkirche Sarnen kein Gottesdienst
So	05.01.	09.00	Wortgottesfeier mit Kommunion, Pfarrkirche Schwendi
		10.15	Eucharistiefeier, Kapuzinerkirche
		16.30	Kinder- und Familiensegnung, Pfarrkirche Sarnen
		18.00	Wortgottesfeier mit Kommunion, Pfarrkirche Kägiswil

### Sarnen, Frauenkloster / Sarner Jesuskind

Di	24.12.	08.15	kein Gottesdienst
Di	24.12.	20.00	Christmette
Mi	25.12.	10.00	Eucharistiefeier
		17.15	Vesper
Do	26.12.	08.15	Eucharistiefeier
Di	31.12.	08.15	Eucharistiefeier
Mi	01.01.	10.00	Eucharistiefeier
		17.15	Vesper

### Sarnen, Kollegikirche

Di	24.12.	20.30	Christmette
Mi	25.12.	09.30	Eucharistiefeier
Do	26.12.	07.30	Eucharistiefeier
Fr	27.12.	07.30	Eucharistiefeier mit Weinsegnung
Sa	28.12.	07.30	kein Gottesdienst
So	29.12.	09.30	Eucharistiefeier
Di	31.12.	07.30	Werktagsgottesdienst
Mi	01.01.	07.30	kein Gottesdienst
Do - Fr			
02.-03.01.	07.30		Werktagsgottesdienst
So	05.01.	09.30	Eucharistiefeier mit Segnung von Weihwasser, Weihrauch, Salz und Kreide

### Sarnen, Kapelle Kantonsspital Obwalden

Sa	28.12.	15.00	Eucharistiefeier
----	--------	-------	------------------

## Weihnachtsfamilienfeiern an Heiligabend, 24. Dezember 2024

### Pfarrkirche Sarnen, 16.00 Uhr

Mehrstimmige Lieder, stimmungsvolle Musik und weihnächtliche Texte prägen die Familienfeier. Gestaltet ist sie vom Katecheseteam, zusammen mit dem Kinderchor Sarnen, verstärkt durch singfreudige Erwachsene des Mitsingprojekts.

### Pfarrkirche Kägiswil, 16.30 Uhr

Warum feiern wir eigentlich Weihnachten? Am Krippenspiel – dargestellt von rund 20 Kägiswiler Kindern – erfahren Sie es. Eingeladen sind alle Interessierten ab etwa drei Jahren.

### Pfarrkirche Schwendi, 17.00 Uhr

Ein weihnächtlich gestalteter Familiengottesdienst bei der Krippe läutet den Heiligen Abend ein. Sie sind herzlich zum Wortgottesdienst mit Kommunion eingeladen.



RESIDENZ  
AM SCHARME

## Ein grosses Dankeschön an unsere Mitarbeitenden



HOTEL KURHAUS  
AM SARNERSEE

Sie sind Kopf, Herz und Hand unserer Stiftung. Ohne ihren unermüdlichen Einsatz, ihre Leidenschaft und das Engagement wäre all das, was wir gemeinsam erreichen, nicht möglich. Jeder Einzelne trägt dazu bei. Unser Fundament, auf dem wir unsere Zukunft bauen!



herzlich  
zugehörig  
begleitet

schaerme.ch

Voller Kraft, Teamgeist und grossartigen Momenten  
freuen wir uns aufs 2025.

Stiftungsrat & Geschäftsleitung der Stiftung Zukunft Alter

erholsam  
ausgewogen  
bewegt

kurhaus-sarnersee.ch

## Sarner Chilchgang: Eine traditionsreiche Zusammenkunft der Korporationen

**Nach dem Zerfall des Römischen Reiches erlebte das Sarneraatal zwischen dem 7. und 9. Jahrhundert eine Neubesiedlung durch einwandernde Alemanen. Diese neuen Gemeinschaften organisierten sich als Geschlechts- und Verwandtschaftsverbände, wobei es zu dieser Zeit kein Sondereigentum an Grund und Boden gab. Mehrere Geschlechter bildeten im Verband eine Hundertschaft, die gemeinsam ein Herrschaftsgebiet, die sogenannte Mark, beanspruchte.**

Eine solche Hundertschaft dürfte auch den alten Teil Obwaldens in Besitz genommen haben, der als eigenständige Mark betrachtet werden kann. Diese Mark umfasste das gesamte Sarneraatal und wurde später in Kirchengenossenverbände aufgeteilt, die weitgehend den Gemeindegebieten des alten Kantonsteils entsprachen. Jeder Kirchengenossenverband, auch als Kilchhöri oder Chilchgang (Kirchgang) bekannt, organisierte eigenständig die gemeinschaftlichen Aufgaben, blieb jedoch durch die Mark mit den anderen Verbänden verbunden, die ihre übergeordneten Belange an der Landsgemeinde regelten.

### Entstehung der Teilsamen und Korporationen

Mit der Umwandlung von Gemeineigentum in Sondereigentum entstanden bereits früh nach der Besiedlung private Hofstätten und angrenzende Äcker, die allmählich zu Weilern verschmolzen. In der Kilchhöri von Sarnen sind einige dieser Weiler bis heute erkennbar, darunter Stalden, Wilen, Oberwilen, Ramersberg, Kägiswil, Kirchhofen, Bitzighofen und das Sarner Dorf. Mit der Zunahme der Bevölkerung und dem aufkommenden Italienhandel entwickelten sich innerhalb der Kirchengenossenverbände aus diesen Weilern verschiedene Teilsamen, die das Gebiet der Kilchhöri untereinander aufteilten. Trotz eigenständiger Nutzung der Ressourcen und Verwaltung von Grund und Boden blieben die gesellschaftlichen Aufgaben innerhalb eines Chilchgangs gemeinschaftlich organisiert.

Die älteste schriftliche Erwähnung der Leute von Sarnen findet sich in einer päpstlichen Bulle von 1247. Im äl-

testen überlieferten Urteil des Fünfzehnergerichts von Obwalden aus dem Jahr 1390 wird erstmals von Sarner Teilsamen berichtet. Dieses Urteil regelt Streitigkeiten über den Weidgang in den Wäldern der heutigen Korporationen Schwendi und Ramersberg zwischen den drei Teilen ob dem Blattibach und den Dorfleuten von Sarnen und Bitzighofen. Der Chilchgang von Sarnen bestand zu dieser Zeit aus sieben eigenständigen Teilsamen: Stalden, Schwendi, Forst (als die drei Teile ob dem Blattibach), Ruggischwil (Wilen bis hinauf zum Geren), Freiteil (Kirchhofen, Sarner Dorf und Bitzighofen), Ramersberg und Kägiswil. Um das Jahr 1500 vereinigten sich die ersten vier Teilsamen zur Korporation Schwendi, wodurch die Sarner Korporationen, wie wir sie heute kennen, definiert wurden.

### Der Chilchgang von Sarnen

Die Sarner Korporationen waren im Chilchgang verbunden und übernahmen gemeinsam die gesellschaftlichen Aufgaben innerhalb der Kilchhöri. Dazu gehörten die Wahl der Kirchen- und Kapellenvögte, der Seelsorger sowie der Ratsherren. Weitere Verantwortlichkeiten umfassten das Schulwesen, die Bestellung des Landjägers, das Militärwesen sowie den Bau und Unterhalt von Strassen und Brücken. Wie der Name «Chilchgang» bereits andeutet, waren die Teilsamen auch für den Bau und Unterhalt der Pfarrkirche zu Sarnen sowie der Filialkapellen in der Schwendi, Ramersberg und Kägiswil zuständig.

Bis 1848 übte der Chilchgang in bescheidenem Umfang die Funktionen einer heutigen Einwohnergemeinde aus. Nach der Neugestaltung der Gemeindestrukturen durch die Kantonsverfassung von 1850 blieben den Teilsamen die Verwaltung des Gemeinguts und die Aufteilung der Wahlrechte vorbehalten. Die Pflichten der Teilsamen erloschen jedoch nicht sofort; der Prozess der Ablösung aller Chilchgangslasten zog sich bis ins Jahr 1968 hin.

Die Aufwendungen des Chilchgangs wurden traditionell am Schmutzigen Donnerstag bei der Ablage der Chilchgangsrechnung unter den Sarner Korporationen aufgeteilt. Die Korporation Schwendi, als grösste, trug

die Hälfte der Kosten, während die anderen drei Teilnehmenden jeweils ein Sechstel übernahmen. Später wurde zugunsten der Ramersberger ein Drittel ihres Anteils auf die Freiteiler übertragen.

Trotz des Wegfalls der Chilchgangsrechnung wurde die jährliche Zusammenkunft der Sarner Korporationen zum Austausch und zur Pflege der guten Beziehungen beibehalten. Am 9. Februar 1961 wurde beschlossen, zusätzlich zu den traditionellen Treffen am Schmutzigen Donnerstag ein halbjährliches Treffen einzuführen, um die Zusammenarbeit zwischen den Sarner Korporationen zu vertiefen.

Heute setzt sich der Chilchgang der Sarner Korporationen aus einem Jahres-Chilchgang und einem Halbjahres-Chilchgang zusammen. Der Jahres-Chilchgang findet traditionsgemäss am zweiten Freitag nach Aschermittwoch statt und widmet sich der Berichterstattung über die Aktivitäten der Korporationen im vergangenen Jahr, gefolgt von einem gemeinsamen Abendessen. Der Halbjahres-Chilchgang, der jeweils im September abgehalten wird, beinhaltet oft eine Exkursion im Korporationsgebiet der gastgebenden Kor-

poration und endet mit einem gemeinsamen Mittagessen und geselligem Beisammensein.

### Ein Blick in die Zukunft

Der Chilchgang von Sarnen, einst aus den Grundbedürfnissen des gesellschaftlichen Zusammenlebens entstanden, ist ein eindrucksvolles Beispiel dafür, wie der stetige Wandel im Laufe der Zeit zu Veränderungen führt und dennoch Beständigkeit mit sich bringen kann. Dies geschieht vor allem, wenn die betroffenen Gemeinschaften sich Neuerungen nicht verschliessen und die sich daraus bietenden Chancen ergreifen und nutzen. Obwohl sehr unterschiedlich, sind die Sarner Korporationen einander wohlwollend und freundschaftlich gesinnt. Eine wirtschaftliche Optimierung der Ressourcen könnte einen Zusammenschluss der Sarner Korporationen in den nächsten 25 bis 50 Jahren realistisch erscheinen lassen, so die Einschätzung der Präsidenten und der Präsidentin. Dies bestätigt einen weiteren Grundsatz: Korporationen denken in Generationen und sehr langfristig; sie haben Zeit.

*Niklaus Wirz*



Foto: Hampi Lussi



Riesige 1600 m<sup>2</sup>



# Neues Leben für vergessene Dinge...

- + Warenannahme direkt im Shop
- + Abholungen
- + Räumungen

**RIESIGE  
BROCKI-  
NEU IN DER  
REGION**

**blaukreuz-brocki**

Bahnhofstrasse 11, 6056 Kägiswil-Sarnen, blaukreuz-brocki.ch  
041 660 10 20, Di – Fr 10:00 – 12:00, 13:30 – 18:00, Sa 09:00 – 16:00

**holzbautechnik**burch****

Holz à la carte



**Holzbautechnik Burch AG**  
Brünigstrasse 88 • 6060 Sarnen • 041 666 76 86  
Moosmattstrasse 29 • 6005 Luzern • 041 310 48 03  
burch@holzbautechnik.ch • holzbautechnik.ch

ELEKTRO EXPERT

**Elektrokontrollen**

Lindenstrasse 9  
6060 Sarnen  
041 660 18 22



IT RUNS.

**Ihr Informatik Partner**  
Netzwerk | Server | Virtualisierung  
Microsoft 365 | Security | Webdesign

**IFY Informatik GmbH**  
Kernserstrasse 17 | 6060 Sarnen  
info@ify.ch | 041 666 32 66 | [www.ify.ch](http://www.ify.ch)

## Nächste Kreuzung Afrika

Live-Erlebnis-Show von und mit Corinne Anliker und Oliver Beccarelli

**Aussteigen, aufsteigen, losfahren. Einem Traum folgen und einmal rund um Afrika reisen. Auf einem motorisierten Dreirad, mit einem Zelt und ganz viel Neugier in den Seitentaschen. Ein grosses Abenteuer!**

Am Anfang stand ein Traum – eine Abenteuerreise von der Schweiz aus, einmal rund um Afrika.

Corinne und Oli, die beiden wollen endlich ihren lang gehegten Traum realisieren. Schon vor vielen Jahren haben sie es versucht und sind unglücklich gescheitert. Doch es lässt die beiden einfach nicht los. «Man soll einen Traum niemals aufgeben, sondern nochmals neu zu träumen beginnen», so ihr Motto. Neugier, Mut, Risiko und Leidenschaft sind die Voraussetzungen, ja der Stoff aus dem die Träume gewoben sind.

Mit viel Begeisterung lassen die beiden Träumer Corinne Anliker und Oliver Beccarelli ihr Publikum auf ihren dreirädrigen «Habash» aufsteigen und nehmen sie mit auf eine fünfjährige Abenteuerreise durch Afrika.

Doch schon vor dem Start sind sie sich nicht einig. Sie will nicht auf zwei Rädern reisen, er nicht auf vier. Der typisch schweizerische Kompromiss? Ein Dreirad! Und damit ein Fahrzeug, das für eine Reise durch den wildesten Kontinent dieser Erde vollkommen ungeeignet scheint. Gestartet zu Hause in der Schweiz im Frühling 2017 sind sie ihrem Gefühl gefolgt, haben ihren Plan von zwei Jahren Reisen aber ziemlich schnell aus den Augen verloren. Nach unzähligen Abenteuern und Begegnungen sind die beiden nach fünf Jahren im Sommer 2022 wieder zurückgekehrt.

Es wird die beste Zeit ihres Lebens. Die neuen Aufgaben als Bordmechaniker, Anschieberin in den Bergen Äthiopiens, Nashornaufpasser in Namibia, Löwensucher in Botswana oder der Versuch, den letzten lebenden Dinosaurier im Herzen des Kongobeckens zu finden, sind nur ein paar Episoden aus dem Abenteuerleben.

Es wird eine Reise wie man sie nicht planen, sondern nur erleben kann.

In ihrem packenden Erlebnis-Vortrag erzählen Corinne und Oliver vom Abenteuer ihres Lebens.

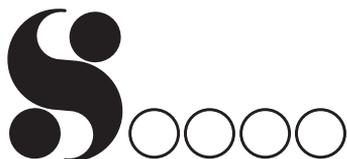
«Nächste Kreuzung Afrika» gilt als einer der erlebnisreichsten Reisevorträge der letzten Jahre. Die beiden sind spürbar auf der Bühne zu erleben, begeistern durch ihre authentische Erzählkunst, die humorvollen Anekdoten und die faszinierenden Aufnahmen. Damit erzeugen sie eine prickelnde Spannung – vom Anfang bis zum Schluss!

Der Live Auftritt findet am **30. Januar 2025** um **19.30 Uhr** in der Aula Cher in Sarnen statt.

Weitere Infos und Tickets: [www.theslowriders.ch](http://www.theslowriders.ch)



# Farben Ideen Atelier



**SCHWARZENBERGER** GmbH  
malen · gipsen · gerüsten · gestalten

Sarnen · Alpnach Dorf · Emmen  
[www.schwarzenberger-gmbh.ch](http://www.schwarzenberger-gmbh.ch)



# wallimann

Spenglerei · San. Installationen  
Flachbedachungen · Blitzschutz  
**SARNEN** Tel. 041 660 31 16  
Natel 079 208 81 10

Rund um die Uhr erreichbar

**041 662 29 00**



# röthlin

BESTATTUNGEN

Brünigstrasse 92  
6072 Sachseln

[roethlin-bestattungen.ch](http://roethlin-bestattungen.ch)

Sepp Wagner GmbH  
Industriestrasse 8  
6064 Kerns  
Telefon 041 660 72 44

[info@seppwagnergmbh.ch](mailto:info@seppwagnergmbh.ch)  
[www.seppwagnergmbh.ch](http://www.seppwagnergmbh.ch)

Kerns / Sarnen

# SEPP WAGNER

Bauspenglerei Bedachungen Fassaden Photovoltaik Blitzschutz



**Sepp Wagner vom Fach – für alle Spenglerarbeiten, Fassaden und fürs Dach!**



## WOLFISBERG METALLBAU

Sarnen · [wolfisberg-metallbau.ch](http://wolfisberg-metallbau.ch)

VERGLASUNGEN  
BALKONE  
SCHAUFENSTER  
GELÄNDER

# STARK IN METALL UND GLAS.

**Alimentenfachstelle, c/o RSD OW** 041 672 55 55

**Alzheimer OW/NW** (kostenlose Beratung/Information)  
alz.ow-nw@bluewin.ch 041 661 24 42

## **Augenarzt Obwalden:**

**PD Dr. med. Gregor Jaggi**  
info@augenarzt-obwalden.ch 041 661 20 20

## **Augenarzt Sarnen:**

**Dr. med. Viviane Weber-Várszegi**  
info@augenarzt-sarnen.ch 041 661 04 04

**Beauftragter für Unfallverhütung** 041 666 35 01

**Beratungsstelle Alter und Gesundheit Sarnen**  
esther.limacher@sarnen.ch 041 666 35 99

**Berufs- und Weiterbildungsberatung**  
berufsberatung@ow.ch 041 666 63 44

**elbe, Ehe-/Lebensberatung, Schwangerenberatung**  
der Kantone OW/NW/LU 041 210 10 87

**Gesprächsgruppe für Frauen mit Brustkrebs OW/NW/UR**  
Gruppentreffen: jeweils am letzten 079 330 80 51  
Donnerstag des Monats in der Nägeligasse 25, Stans

**Jugend-, Familien- und Suchtberatung**  
jugendberatung@ow.ch  
suchtberatung@ow.ch 041 666 62 56

**Kantonspolizei Obwalden** 041 666 65 00

**Kantonsspital Obwalden** 041 666 44 22

**KESB, Kindes- und  
Erwachsenenschutzbehörde** 041 666 61 26

**KITS – Kindertagesstätte für Schulkinder Sarnen**  
kits@sarnen.ch 041 666 35 89

**Kontaktstelle Arbeit OW/NW**  
info@kontaktstellearbeit-ownw.ch 041 631 00 99

**Verein Kinderbetreuung Obwalden**  
*Tagesfamilienvermittlung:*  
tagesfamilien@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 20 30  
*Kinderkrippe:*  
chinderhuis@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 21 23

**Verein GesundheitPur** info@gesundheitpur.ch  
Ganzheitliche Gesundheitsbegleitung 079 775 36 31

**Mütter-/Väterberatung** Anm. unter 041 662 90 99

**Opferhilfe**  
sozialamt@ow.ch 041 666 63 35

**Pro Infirmis LU/OW/NW**  
Organisation für Menschen mit Behinderung  
Sozialberatung und Dienstleistungen 058 775 12 12

**Pro Senectute für das Alter – Sozialberatung und  
Dienstleistung** Geschäftsstelle: 041 666 25 45  
Sozialberatung: 041 666 25 40

## **Residenz Am Schärme, Sarnen**

Treffpunkt - Wohnen – Pflege – Entlastung  
info@schaerme.ch 041 666 10 01

**Seelsorgeraum**

**Sarnen Kägiswil Schwendi** 041 662 40 20

**Evang.-ref. Kirchgemeinde Obwalden** 041 660 18 34

**Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden**  
Entlastungsdienst für betreuende und

pflegende Angehörige 041 500 10 80

SRK Notruf-System 041 500 10 80

Fahrdienst/Rollstuhllauto-Fahrdienst 041 670 30 30

Kinderbetreuung zu Hause 041 500 10 80

Besuchs- und Begleitdienst 041 500 10 80

Palliativer Begleitdienst 041 500 10 80

## **Schulsozialarbeit Sarnen**

Barbara Dahinden 079 211 09 95

Domenica Moretti 079 211 09 96

**Sozialdienst, c/o RSD OW** 041 672 55 55

**Spitex Obwalden**

Mo – Fr, 08.00 – 17.00 durchgehend 041 662 90 90

**Sterbebegleitung Sarnen**  
(kostenlos) 041 660 64 71

**Zeitgut Obwalden**  
info@zeitgut-obwalden.ch 079 302 26 84

## **Notruf-Nummern**

**Feuerwehrotruf** 118

**Polizeiostruf** 117

**Sanitätsnotruf** 144

**Notfallzahnarzt** www.sso-uw.ch oder Tel. 1811

**Notfallpraxis und Ärztenotruf** 041 660 33 77

**Wasserversorgung** 041 666 35 45

## **Öffnungszeiten Kantonsbibliothek Obwalden**

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00 – 18.00

Samstag 10.00 – 12.00

Die Kantonsbibliothek bleibt an Weihnachten vom Dienstag, 24. Dezember 2024, bis Donnerstag, 2. Januar 2025, geschlossen.



**Sorgentelefon  
für Kinder**  
**0800 55 42 10**  
weiss Rat und hilft

Gratis

## Veranstaltungshinweise

**20. Dezember 2024**

### **Theater OhneWiederholung: «Lametta Show»**

Jede Vorstellung ist improvisiert, immer eine Uraufführung – eben nicht wiederholbar. 20.00 Uhr im Freeheit, Krone Sarnen. Kosten: CHF 30.–, Studenten CHF 25.–. Infos und Reservation: [www.krone-sarnen.ch](http://www.krone-sarnen.ch)

**22. Dezember 2024**

### **Konzert Obwaldner Bärwiehnacht**

Ein herzerwärmendes Weihnachtskonzert. 17.00 bis 18.15 Uhr, Kollegikirche Sarnen. Kostenlos. Keine Platzreservierung. Infos: [www.jungjuizer.jimdofree.com](http://www.jungjuizer.jimdofree.com)

**22. Dezember 2024**

### **Konzert zum 4. Advent: Weihnächtliche Musik mit der Horngruppe Obwalden**

17.00 Uhr auf der winterlich dekorierten Terrasse, Hotel Krone Sarnen. Kostenlos. Infos: [www.krone-sarnen.ch](http://www.krone-sarnen.ch) und [www.horngruppeobwalden.ch](http://www.horngruppeobwalden.ch)

**bis 24. Dezember 2024**

### **Christbaummarkt Sarnen**

Bis am 24. Dezember (12 Uhr) stehen täglich Christbäume bei der Kollegi-Gärtnerei zur Auswahl bereit. Weitere Infos: [www.christbaum-vonwyl.ch](http://www.christbaum-vonwyl.ch) oder unter Telefon 078 821 11 49.

**bis 24. Dezember 2024**

### **Adventszauber in der Kollegi-Gärtnerei**

Stimmungsvolle Adventsausstellung mit handgemachten Eigenprodukten aus der Stiftung Rütimattli und Weihnachtsbaumverkauf.

**31. Dezember 2024**

### **Silvesterparty im Kronensaal mit COM|PA|SS**

Die Combo für Party und Spass bietet erstklassige Live-Musik und ist Garant für ein unvergessliches Fest. 19.00 Uhr, Hotel Krone Sarnen. Infos und Reservation: [www.krone-sarnen.ch](http://www.krone-sarnen.ch)

**6. bis 30. Januar 2025**

### **Aktion in der Ludothek Sarnen**

Die Ludothek Sarnen bietet im Januar 2025 die Aktion 2 für 1 an – zwei Spiele ausleihen, nur eines bezahlen. Infos: [www.fzo.ch/ludotheken/sarnen](http://www.fzo.ch/ludotheken/sarnen)

**7. Januar 2025**

### **Familientreff Sarnen: Chrabblä, Spielä, Zämä sii**

Generationenübergreifendes zusammen sein. 9.00 bis ca. 11.00 Uhr im Alterswohnheim Residenz am Schärme, Haus Schmetterling, Sarnen. [www.fgsarnen.com](http://www.fgsarnen.com) → Familientreff

**11. Januar 2025**

### **UIFTAKT – Fasnachtseröffnung Sarnen**

Auf dem Dorfplatz Sarnen. 15.30 Uhr Kinderfasnacht, 18.00 Uhr Häxäufätauätä, 19.00 Uhr Guggeneinzug anschliessend Festbetrieb. Kosten: CHF 5.–.

**14. Januar 2025**

### **IG Buch OW Lesung: Mariann Bühler «Verschiebung im Gestein»**

20.00 Uhr im Buchladen Dillier Sarnen. [www.buecherdillier.ch](http://www.buecherdillier.ch) → Lesungen

**18. Januar 2025**

### **Konzert der Feldmusik Sarnen – Divertissement**

Winterkonzert des Symphonischen Blasorchesters Feldmusik Sarnen, 20.00 Uhr, Aula Cher Sarnen. Kosten: CHF 25.–, bis 20 Jahre CHF 15.–, bis 16 Jahre kostenlos. Infos: [www.feldmusik.ch](http://www.feldmusik.ch)

**19. Januar 2025**

### **Konzert der Feldmusik Sarnen – Divertissement**

Winterkonzert des Symphonischen Blasorchesters Feldmusik Sarnen, 17.00 Uhr, Aula Cher Sarnen. Kosten: CHF 25.–, bis 20 Jahre CHF 15.–, bis 16 Jahre kostenlos. Infos: [www.feldmusik.ch](http://www.feldmusik.ch)

**25. Januar 2025**

### **Konzert: Gigi Moto Duo**

Veranstalter: Freizeitzentrum Obwalden und Pro-ton. 20.30 Uhr im freeheit, Hotel Krone Sarnen. Kosten: CHF 30.–. Reservation: [info@fzo.ch](mailto:info@fzo.ch) oder unter Telefon 041 662 08 44. Infos: [www.gigimoto.ch](http://www.gigimoto.ch)

**30. Januar 2025**

**Multivision-Live-Show: Nächste Kreuzung Afrika**

Corinne und Oli erzählen vom Ritt ihres Lebens, einer fünfjährigen Abenteuerreise durch Afrika. 19.30 Uhr in der Aula Cher Sarnen. Kosten: CHF 27.-.

Infos und Tickets: [www.theslowriders.ch](http://www.theslowriders.ch)

**1. Februar 2025**

**IG Buch OW: Musiktheater mit Gedichten von Mascha Kaléko «Ob das Glück stets hinter Wolken»**

Mit Schauspielerin Viviane Mösl, Sängerin Irina Ungureanu und Musiker Jul Dillier. 20.00 Uhr, Theater Altes Gymnasium Sarnen.

[www.buecherdillier.ch](http://www.buecherdillier.ch) → Lesungen

**4. Februar 2025**

**Familientreff Sarnen: Chrabblä, Spielä, Zämä sii**

Generationenübergreifendes zusammen sein. 9.00 bis ca. 11.00 Uhr im Alterswohnheim Residenz am Schärme, Haus Schmetterling, Sarnen.

[www.fgsarnen.com](http://www.fgsarnen.com) → Familientreff

**6. Februar 2025**

**Buchstart – Geschichten, Verse und Fingerspiele für Kinder**

Für Kinder von 9 Monaten bis 3 Jahre mit Ambra Linder. 9.15 Uhr und 10.15 Uhr, Kantonsbibliothek Obwalden. Kostenlos. Es ist keine Anmeldung erforderlich, hat aber eine begrenzte Platzzahl.

**ELEKTRO FURRER**



**Elektroinstallationen**



**Elektroplanung**



**Multimedia & Telematik**



**Smart Home**



**Informatik**



**PV, ZEV & E-Mobilität**

Lindenstrasse 9  
6060 Sarnen

041 662 00 70  
[elektrofurrer.ch](http://elektrofurrer.ch)

# IMPRESSUM

## Info Sarnen

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Sarnen

Auflage: 5'900 Exemplare

Gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen  
24. Jahrgang. Erscheint 6 x jährlich

## Herausgeber/Verleger

von Ah Druck AG, Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen

## Gestaltung, Satz und Druck

von Ah Druck AG

Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen

## Redaktion Einwohnergemeinde

Einwohnergemeinde, Schule, Musikschule,  
Seelsorgeraum Sarnen, Korporationen

Stefanie Enz-Matter, Gemeindegeschreiberin

Telefon 041 666 35 92

[kanzlei@sarnen.ch](mailto:kanzlei@sarnen.ch)

Öffnungszeiten Empfang Gemeindeverwaltung:

Montag – Donnerstag: 08.00 – 11.45, 13.30 – 17.00

Freitag: 08.00 – 14.00 durchgehend

Abweichungen werden auf [www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch) publiziert.

## Redaktion von Ah Druck AG

Rat und Hilfe, Allgemeines, Veranstaltungen, Inserate

von Ah Druck AG

Roman Kiser

Telefon 041 666 75 75

[infosarnen@vonahdruck.ch](mailto:infosarnen@vonahdruck.ch)

Öffnungszeiten von Ah Druck AG:

Montag – Donnerstag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.30

Freitag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.00

## Inserate-Tarife 2025

Siehe Tarif-Dokumentation, erhältlich am Empfang bei der von Ah Druck AG oder als Download unter: [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch) → Daten → Downloads

## Erscheinungsdaten 2024/2025

(Änderungen vorbehalten)

Ausgabe	Redaktions- schluss Texte Gemeindekanzlei	Einsendeschluss Inserate von Ah Druck AG	Erscheinungs- datum
01/25	20. Jan.	27. Jan.	13. Feb.
02/25	24. März	31. März	17. April
03/25	26. Mai	02. Juni	18. Juni
04/25	21. Juli	28. Juli	14. Aug.
05/25	15. Sept.	22. Sept.	09. Okt.
06/25	24. Nov.	01. Dez.	18. Dez.

# KALENDER 2025 WUNDERWERK NATUR

Eine schöne Geschenkidee, die das ganze Jahr Freude macht. Der von Ah Druck-Kalender hat Tradition. Mit den Bildern unseres Verkaufsleiters Tino Bucher ist mit «Wunderwerk Natur» ein Kalender mit eindrücklichen Makro-Aufnahmen entstanden. Zusätzlich zu den Monatsblättern beinhaltet der Kalender neun Postkarten mit Bildmotiven aus dem Kalender.



**von Ah Druck**



**Bestellung:** Der Kalender kann bei uns am Empfang abgeholt oder im Verlag/Shop bestellt werden.  
Preis: **Fr. 30.–**



Kernserstrasse 31 6060 Sarnen T 041 666 75 75 [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch)